

## **SENAT DE BELGIQUE**

**SESSION DE 1988-1989**

15 DECEMBRE 1988

### **Projet de loi réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale**

**AMENDEMENTS PROPOSES  
PAR M. VANDENHAUTE**

**ART. 1<sup>er</sup> à 30**

Remplacer les articles 1<sup>er</sup> à 30 par les dispositions suivantes :

« Article 1<sup>er</sup>. — Les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale sont déterminées par référence aux dispositions du Code électoral.

Article 2. — Le Roi est chargé d'assurer l'adaptation et la concordance terminologique de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises avec le Code électoral. »

#### *Justification*

Il n'y a aucune raison pour que les élections du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale dérogent au droit commun des élections tel qu'il est établi par le Code électoral.

Le projet de loi ordinaire réglant les modalités de ces élections n'est d'ailleurs, pour l'essentiel, qu'une longue suite de références au Code électoral.

**R. A 14603**

*Voir :*

Documents du Sénat :

- 518 - 1 (1988-1989) : Projet de loi.
- 2 (1988-1989) : Rapport.

## **BELGISCHE SENAAT**

**ZITTING 1988-1989**

15 DECEMBER 1988

### **Ontwerp van wet tot regeling van de wijze waarop de Raad van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest wordt verkozen**

**AMENDEMENTEN  
VAN DE HEER VANDENHAUTE**

**ART. 1 tot 30**

De artikelen 1 tot 30 te vervangen als volgt :

« Artikel 1. — De verkiezing voor de Raad van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest wordt gehouden volgens de regels bepaald in het Kieswetboek.

Artikel 2. — De Koning zorgt voor de aanpassing en terminologische overeenstemming tussen de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen en het Kieswetboek. »

#### *Verantwoording*

Er is geen enkele reden om bij de verkiezingen voor de Raad van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest af te wijken van de gewone kieswetgeving, zoals die in het Kieswetboek vastgelegd is.

Het ontwerp van gewone wet dat bepaalt volgens welke regels die verkiezingen moeten worden georganiseerd, is in essentie een opsomming van verwijzingen naar dat Kieswetboek.

**R. A 14603**

*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

- 518 - 1 (1988-1989) : Ontwerp van wet.
- 2 (1988-1989) : Verslag.

Dans ces conditions, il est plus simple et aussi plus clair, pour éviter une inflation légistique et les risques de discordances qui en découlent, de prévoir que les élections du Conseil se feront, dans la Région bruxelloise, selon les modalités du Code électoral, le Roi étant simplement chargé de procéder aux adaptations terminologiques nécessaires.

In die omstandigheden is het veel eenvoudiger en ook veel duidelijker, wil men een inflatie van wetten en het risico van gebrek aan overeenstemming tussen de teksten vermijden, te bepalen dat de verkiezingen voor de Raad in het Brusselse Gewest zullen plaatsvinden volgens de regels bepaald in het Kieswetboek en dat aan de Koning uitsluitend de zorg voor de nodige terminologische aanpassingen wordt opgedragen.

### **ARTICLE 1<sup>er</sup>**

**ART. 3**

**ART. 4**

**ART. 7**

**ART. 8**

**ART. 19**

### **TITRE III (intitulé)**

**ART. 24**

A ces articles et dans cet intitulé, remplacer les mots « Région de Bruxelles-Capitale » par les mots « Région bruxelloise ».

#### *Justification*

Le Gouvernement soutient que le projet de loi spéciale relative aux institutions bruxelloises est pris en exécution de l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution.

Il convient dès lors d'utiliser la même dénomination pour l'entité bruxelloise que celle utilisée par la disposition constitutionnelle qui sert de référence.

En réalité, il s'agit d'une révision déguisée de l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution, la référence nouvelle à la notion de capitale indiquant clairement une restriction de l'autonomie de la Région bruxelloise en fonction du rôle de capitale qu'on lui assigne.

**ART. 4**

Supprimer cet article.

#### *Justification*

Le découpage de la Région en cantons électoraux ne se justifie pas dans la mesure où, pour l'ensemble de cette Région, les candidats présentés seront les mêmes sans distinction géographique à l'intérieur de cette Région.

Les candidats seront élus par un seul collège électoral constitué par l'ensemble des électeurs de la Région bruxelloise.

La division en cantons électoraux n'a donc aucune raison d'être. Pour cette raison, le présent amendement vise à supprimer cette mesure préconisée par l'article 4.

#### *Subsidiairement :*

Remplacer le premier alinéa de cet article par la disposition suivante :

### **ARTIKEL 1**

**ART. 3**

**ART. 4**

**ART. 7**

**ART. 8**

**ART. 19**

### **TITEL III (opschrift)**

**ART. 24**

In die artikelen en dat opschrift de woorden « Brusselse Hoofdstedelijk Gewest », « Brusselse Hoofdstedelijke Raad » en « Brusselse Hoofdstedelijke Executieve » te vervangen door respectievelijk de woorden « Brusselse Gewest », « Raad van het Brusselse Gewest » en « Executieve van het Brusselse Gewest ».

#### *Verantwoording*

De Regering beweert dat het ontwerp van bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen tot stand gekomen is ter uitvoering van artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet.

Bijgevolg moet voor Brussel dezelfde benaming gebruikt worden als in de grondwetsbepaling waarnaar verwezen wordt.

In werkelijkheid gaat het om een verdoezelde herziening van artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet. De nieuwe verwijzing naar het begrip « hoofdstad » betekent immers een duidelijke beperking van de autonomie van het Brusselse Gewest via de benadrukking van de rol van hoofdstad die men Brussel toekent.

**ART. 4**

Dit artikel te doen vervallen.

#### *Verantwoording*

De verdeling van het Gewest in kieskantons is niet verantwoord aangezien de kandidaten voor het gehele Gewest zonder geografisch onderscheid dezelfde zijn als die welke opkomen binnen het Gewest.

De kandidaten zullen door één kiescollege worden verkozen, gevormd door alle kiezers van het Brusselse Gewest.

De verdeling in kieskantons heeft dus geen enkele bestaansreden. Daarom beoogt dit amendement de maatregel voorgeschreven in artikel 4 te schrappen.

#### *Subsidiair :*

Het eerste lid van dit artikel te vervangen als volgt :

« Les communes de la Région de Bruxelles-Capitale sont groupées en cantons électoraux dont la composition et le chef-lieu correspondent à ceux qui existent présentement. »

*Justification*

Dans la mesure où l'on procède au découpage de la Région en cantons électoraux, il s'indique de calquer ceux-ci purement et simplement sur ceux qui existent actuellement. L'utilité de procéder à un nouveau découpage n'apparaît nullement et, partant, il ne s'indique pas de laisser au Roi la possibilité de fixer la composition de ces cantons. L'amendement vise à conserver la situation actuelle telle qu'elle résulte de l'article 88 du Code électoral.

J. VANDENHAUTE.

« De gemeenten van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest zijn in kieskantons gegroepeerd, waarvan de samenstelling en de hoofdplaats overeenstemmen met die welke nu bestaan. »

*Verantwoording*

Indien men het Gewest wil verdelen in kieskantons, moeten de bestaande kieskantons gewoon worden overgenomen. Een nieuwe indeling is helemaal niet zinvol en het is ook niet aangewezen de samenstelling van de kieskantons aan de Koning over te laten. Dit amendement beoogt de bestaande toestand, zoals geregeld bij artikel 88 van het Kieswetboek, te handhaven.